

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 258



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

55 tomas
2012 m. rugpjūčio 25 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2012/C 258/01 Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys OL C 250, 2012 8 18 1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2012/C 258/02 Byla C-335/09 P: 2012 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Lenkijos Respublika prieš Europos Komisiją* (Apeliacinis skundas — Bendras rinkų organizavimas — Pereinamojo laikotarpio priemonės, kurios turi būti patvirtintos po naujų valstybių narių įstojimo — Reglamentas (EB) Nr. 1972/2003, kurio nustatomos prekybai žemės ūkio produktais skirtos priemonės — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas — Eigos pradžia — Vėlavimas — Nepriimtumas — Tam tikros šio reglamento nuostatos pakeitimas — Termino atnaujinimas — Dalinis priimtumas — Pagrindai — Svarbiausių teisinės bendrijos principų ir veiksmingo teisinės gynybos principo pažeidimas — Laisvo prekių judėjimo ir nediskriminavimo pilietybės pagrindu principų pažeidimas — Proporcingumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų pažeidimas — Normų hierarchijos pažeidimas — 2003 m. Stojimo akto 41 straipsnio pažeidimas — Neteisingas Reglamentas (EB) Nr. 1972/2003 3 straipsnio aiškinimas — Pareigos motyvuoti pažeidimas) 2

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2012/C 258/03	Byla C-336/09 P: 2012 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Lenkijos Respublika prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Bendras rinkų organizavimas — Pereinamojo laikotarpio priemonės, kurios turi būti patvirtintos po naujų valstybių narių įstojimo — Reglamentas (EB) Nr. 60/2004, kuriuo nustatomos priemonės cukraus sektoriuje — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas — Eigos pradžia — Vėlavimas — Nepriimtinas — Pagrindai — Svarbiausių teisinės bendrijos principų ir veiksmingo teisminės gynybos principo pažeidimas)	2
2012/C 258/04	Byla C-404/10 P: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA</i> (Apeliacinis skundas — Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su įmonių koncentracijos kontrolės procedūra susiję dokumentai — Reglamentai (EEB) Nr. 4064/89 ir (EB) Nr. 139/2004 — Atsisakymas leisti susipažinti — Su tyrimų, komercinių interesų, teisinių išvadų ir sprendimų priėmimo tikslų apsauga susijusios išimtys — Atitinkamos institucijos pareiga konkrečiai ir individualiai išnagrinti prašyme leisti susipažinti nurodytų dokumentų turinį)	3
2012/C 258/05	Byla C-477/10 P: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Danijos Karalystė, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė</i> (Apeliacinis skundas — Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su įmonių koncentracijos kontrolės procedūra susiję dokumentai — Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 — Atsisakymas leisti susipažinti — Su tyrimų, komercinių interesų, teisinių išvadų ir sprendimų priėmimo tikslų apsauga susijusios išimtys)	4
2012/C 258/06	Byla C-485/10: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Graikijos Respubliką</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Valstybės pagalba — Pagalba, suteikta Ellinika Nafpigeia AE — Nesuderinamumas su bendrąja rinka — Susigrąžinimas — Neįvykdymas)	4
2012/C 258/07	Byla C-7/11: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (<i>Tribunale di Palermo</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>baudžiamojoje byloje prieš Fabio Caronna</i> (Žmonėms skirti vaistai — Direktyva 2001/83/EB — 77 straipsnis — Didmeninis vaistų platinimas — Vaistininkams privalomas specialus leidimas — Išdavimo sąlygos)	5
2012/C 258/08	Byla C-19/11: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Markus Gelll prieš Daimler AG</i> (Direktyvos 2003/6/EB ir 2003/124/EB — Viešai neatskleista informacija — Sąvoka „tikslė informacija“ — Tėstinio laiko atžvilgiu proceso tarpiniai etapai — Nurodytos aplinkybės, kurios egzistuoja arba pagrįstai gali atsirasti arba įvykis, kuris įvyko arba pagrįstai gali įvykti — Terminas „pagrįstai gali“ aiškinimas — Informacijos, susijusios su bendrovės vadovo pasikeitimu, atskleidimas)	5
2012/C 258/09	Byla C-172/11: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Georges Erny prieš Daimler AG — Werk Wörth</i> (Laisvas darbuotojų judėjimas — SESV 45 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 1612/68 — 7 straipsnio 4 dalis — Nediskriminavimo principas — Darbo užmokesčio priedas, mokamas darbuotojams, dirbantiems pagal darbo ne visą darbo dieną dėl priešpensinio amžiaus schemą — Pasienu darbuotojai, pajamų mokesčiu apmokestinami gyvenamosios vietos valstybėje narėje — Tariamasis atsižvelgimas į darbo valstybės narės mokesčių nuo darbo užmokesčio)	6
2012/C 258/10	Byla C-306/11 P: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>XXXLutz Marken GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Natura Selection, SL</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — Vaizdinis prekių ženklas Linea Natura Natur hat immer Stil — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo natura selection savininko protestas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybė supainioti)	7

2012/C 258/11	Byla C-192/12 PPU: 2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Korkein oikeus</i> (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Europos arešto orderio, išduoto dėl <i>Melvin West</i> , vykdymas (Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — Europos arešto orderis, išduotas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę — 28 straipsnis — Vėlesnis perdavimas — Europos arešto orderių „grandinė“ — Trečio Europos arešto orderio to paties asmens atžvilgiu vykdymas — „Vykdančiosios valstybės narės“ sąvoka — Sutikimas dėl perdavimo — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra) 7	7
2012/C 258/12	Byla C-114/11: 2012 m. balandžio 27 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Staatssecretaris van Financiën prieš U. Notermans-Boddenberg</i> (EB 18 ir 39 straipsniai — Motorinės transporto priemonės — Vienoje valstybėje narėje registruotos konkrečios motorinės transporto priemonės naudojimas kitoje valstybėje narėje — Šios transporto priemonės apmokestinimas toje kitoje valstybėje narėje pradėjus ją eksploatuoti valstybinės reikšmės keliuose — Transporto priemonė, išgabenta persikrausčius į kitą valstybę narę ir naudojama privatiems poreikiams ir nuvykti į darbo vietą pirmojoje valstybėje narėje) 8	8
2012/C 258/13	Byla C-307/11 P: 2012 m. balandžio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje <i>Deichmann SE prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Vaizdinis žymuo, kurį sudaro sulenktos juostos su brūkšninėmis linijomis vaizdas) 8	8
2012/C 258/14	Byla C-224/12 P: 2012 m. gegužės 11 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-29/10 ir T-33/10, <i>Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją</i> 8	8
2012/C 258/15	Byla C-265/12: 2012 m. gegužės 29 d. <i>Hof van beroep te Brussel</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Citroën Belux NV prieš Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)</i> 9	9
2012/C 258/16	Byla C-266/12 P: 2012 m. gegužės 29 d. Jarosław Majtczak pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-227/09 <i>Feng Shen Technology Co. Ltd. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> 10	10
2012/C 258/17	Byla C-268/12 P: 2012 m. gegužės 30 d. <i>Cadila Healthcare Ltd</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-288/08 <i>Cadila Healthcare Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> 10	10
2012/C 258/18	Byla C-293/12: 2012 m. birželio 11 d. <i>High Court of Ireland</i> pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Digital Rights Ireland Ltd prieš Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General</i> 11	11
2012/C 258/19	Byla C-301/12: 2012 m. birželio 20 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Cascina Tre Pini s.s. prieš Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ir kt.</i> 12	12



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2012/C 258/20	Byla C-315/12: 2012 m. birželio 29 d. <i>Højesteret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Metro Cash & Carry Danmark ApS prieš Skatteministeriet</i>	13
2012/C 258/21	Byla C-317/12: 2012 m. liepos 2 d. <i>Svea hovrätt</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Daniel Lundberg	13
2012/C 258/22	Byla C-320/12: 2012 m. liepos 2 d. <i>Højesteret</i> (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd prieš Ankenævnet for Patenter og Varemærker</i>	14
Bendrasis Teismas		
2012/C 258/23	Byla T-476/07: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaïki Dynamiki prieš Frontex</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Frontex bendro pirkimo procedūros — Su informacinėmis technologijomis susijusių paslaugų teikimas — Konkurso dalyvio pateikto pasiūlymo atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — Pareiga motyvuoti — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Deliktinė atsakomybė)	15
2012/C 258/24	Byla T-17/09: 2012 m. gegužės 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaïki Dynamiki prieš Komisiją</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Konkurso procedūra — Informatikos paslaugų, susijusių su Elektroninio keitimosi informacija apie socialinę apsaugą sistemos (EESSI sistema) vystymu ir įdiegimu, Europoje gyvenamąją vietą keičiančių asmenų socialinės apsaugos koordinavimo srityje, teikimas — Dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sprendimas sudaryti sutartį — Pareiga motyvuoti — Skaidrumas — Vienodas požiūris — Akivaizdi vertinimo klaida — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Deliktinė atsakomybė)	15
2012/C 258/25	Byla T-255/09: 2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Caixa Geral de Depósitos prieš VRDT — Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona („la Caixa“)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „la caixa“ paraiška — Ankstesnis žodinis Portugalijos prekių ženklas CAIXA — Ankstesni žodiniai ir vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	16
2012/C 258/26	Byla T-279/09: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Aiello prieš VRDT — Cantoni ITC (100 % Capri)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Pranešimas apie protestą reiškančios šalies rašytinius pareiškimus apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalis, 20 taisyklės 2 dalis ir 67 taisyklės 1 dalis — Teisė į gynybą)	16
2012/C 258/27	Byla T-346/09: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Winzer Pharma prieš VRDT — Alcon (BAÑOFTAL)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BAÑOFTAL paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai KAN-OPHTAL ir PAN-OPHTAL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	16
2012/C 258/28	Byla T-470/09: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>medi prieš VRDT (medi)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo <i>medi</i> paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjį požymį nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas ir 2 dalis)	17



2012/C 258/29	Byla T-308/10 P: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Komisija prieš Nanopoulos</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pareiga padėti — Pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnis — Deliktinė atsakomybė — Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 ir 91 straipsniai — Prašymo atlyginti žalą pateikimas per protingą terminą — Terminas atsakymui pateikti — Drausminės procedūros pradėjimas — Kriterijus, pagal kurių reikalaujama „pakankamai akivaizdaus pažeidimo“ — Asmens duomenų pavišinimas spaudoje — Užduočių, atitinkančių pareigūno lygį, nepaskyrimas — Žalos atlyginimo dydis) 17	17
2012/C 258/30	Byla T-334/10: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Leifheit prieš VRDT — Vermop Salmon (Twist System)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas „Twist System“ — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai TWIX ir TWIXTER — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas) 18	18
2012/C 258/31	Byla T-517/10: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Pharmazeutische Fabrik Evers prieš VRDT — Ozone Laboratories Pharma (HYPOCHOL)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo HYPOCHOL paraiška — Ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas HITRECHOL — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojaus supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 18	18
2012/C 258/32	Byla T-61/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Vermop Salmon prieš VRDT — Leifheit (Clean Twist)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas Clean Twist — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai TWIX ir TWIXTER — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojaus suklaidinti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas) 18	18
2012/C 258/33	Byla T-170/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Rivella International prieš VRDT — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo BASKAYA paraiška — Ankstesnis vaizdinis tarptautinis prekių ženklas „Passaia“ — Ankstesnio prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų įrodymas — Atitinkama teritorija — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys) 19	19
2012/C 258/34	Byla T-227/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Wall prieš VRDT — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „bluepod MEDIA“ registracijos paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „blue spot“ ir ankstesni tarptautiniai bei nacionaliniai žodiniai prekių ženklai „BlueSpot“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) 19	19
2012/C 258/35	Byla T-323/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston prieš VRDT (Butelio forma)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Paraiška įregistruoti erdvinį prekių ženklą — Butelio forma — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) 19	19
2012/C 258/36	Byla T-361/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Hand Held Products prieš VRDT — Orange Brand Services (DOLPHIN)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo DOLPHIN paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas DOLPHIN — Dalies protesto atmetimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas) ... 20	20
2012/C 258/37	Byla T-389/11: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Guccio Gucci prieš VRDT — Chang Qing Qing (GUDDY)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GUDDY registracijos paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo didesnis skiriamasis požymis dėl visuomenės žinojimo — Įrodymai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 2047/2009 75 straipsnis) ... 20	20



2012/C 258/38	Byla T-264/00: 2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Compagnia Generale delle Acque prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Socialinio draudimo įmokų sumažinimas Venecijos ir Kjudžos teritorijoje įsteigtoms įmonėms — Komisijos sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka ir kuriuo nurodoma susigrąžinti išmokėtą pagalbą — Iš dalies nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys) 21	21
2012/C 258/39	Byla T-201/10: 2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>IVBN prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Valstybės pagalbos schema, kurią Nyderlandai taiko socialinio būsto bendrovėms — Esama pagalba — Speciali pagalba, skirta projektams, susijusiems su socialinio būsto bendrovėms — Sprendimas, kuriuo pritariama valstybės narės įsipareigojimams — Sprendimas, kuriuo nauja pagalba pripažįstama suderinama — Konkretaus susiejimo nebuvimas — Procedūros pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį nepradėjimas — Iš dalies nepriimtinas ir iš dalies aiškiai teisinio pagrindo neturintis ieškinys) 21	21
2012/C 258/40	Byla T-646/11: 2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CD prieš Tarybą</i> 21	21
2012/C 258/41	Byla T-200/12: 2012 m. gegužės 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Shannon Free Airport Development prieš Komisiją</i> 22	22
2012/C 258/42	Byla T-253/12: 2012 m. birželio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hammar Nordic Plugg prieš Komisiją</i> 23	23
2012/C 258/43	Byla T-255/12: 2012 m. birželio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vakili prieš Tarybą</i> 23	23
2012/C 258/44	Byla T-263/12: 2012 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Manufacturing Support & Procurement Kala Naft prieš Tarybą</i> 24	24
2012/C 258/45	Byla T-280/12: 2012 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Flying Holding ir kt. prieš Komisiją</i> 24	24
2012/C 258/46	Byla T-282/12: 2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>El Corte Inglés prieš VRDT — Sohawon (FREE YOUR STYLE.)</i> 25	25
2012/C 258/47	Byla T-284/12: 2012 m. birželio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Oro Clean Chemie prieš VRDT — Merz Pharma (PROSEPT)</i> 25	25
2012/C 258/48	Byla T-293/12: 2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Syria International Islamic Bank prieš Tarybą</i> 26	26
2012/C 258/49	Byla T-484/07: 2012 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Rumunija prieš Komisiją</i> 27	27

Tarnautojų teismas

2012/C 258/50	Byla F-64/12: 2012 m. birželio 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ prieš SEAE</i> 28	28
---------------	---	----



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2012/C 258/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 250, 2012 8 18

Skelbti leidiniai:

OL C 243, 2012 8 11

OL C 235, 2012 8 4

OL C 227, 2012 7 28

OL C 217, 2012 7 21

OL C 209, 2012 7 14

OL C 200, 2012 7 7

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2012 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Lenkijos Respublika prieš Europos Komisiją

(Byla C-335/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendras rinkų organizavimas — Pereinamojo laikotarpio priemonės, kurios turi būti patvirtintos po naujų valstybių narių įstojimo — Reglamentas (EB) Nr. 1972/2003, kurio nustatomos prekybos žemės ūkio produktais skirtos priemonės — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas — Eigos pradžia — Vėlavimas — Nepriimtumas — Tam tikros šio reglamento nuostatos pakeitimas — Termino atnaujinimas — Dalinis priimtumas — Pagrindai — Svarbiausių teisinės bendrijos principų ir veiksmingo teisminės gynybos principo pažeidimas — Laisvo prekių judėjimo ir nediskriminavimo pilietybės pagrindu principų pažeidimas — Proporcingumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų pažeidimas — Normų hierarchijos pažeidimas — 2003 m. Stojimo akto 41 straipsnio pažeidimas — Neteisingas Reglamento (EB) Nr. 1972/2003 3 straipsnio aiškinimas — Pareigos motyvuoti pažeidimas)

(2012/C 258/02)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Dowgielewicz ir M. Szpunar

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szymtkowska ir T. van Rijn

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) sprendimo byloje T-257/04, Lenkijos Respublika prieš Europos Bendrijų Komisiją, kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2003 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1972/2003 dėl prekybos žemės ūkio produktais skirtų pereinamojo laikotarpio priemonių, kurios turi būti patvirtintos dėl Čekijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo (OL L 293, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 40 t., p. 474), su pakeitimais, padarytais 2004 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 230/2004 (OL L 39, p. 13; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 42 t., p. 443) bei 2004 m. balandžio

20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 735/2004 (OL L 114, p. 13; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 44 t., p. 111), dalinio panaikinimo — Klaidingas EB 230 straipsnio ketvirtosios pastraipos, Reglamento (EB) Nr. 1972/2003 3 straipsnio bei Reglamento Nr. 1, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (OL 17, 1958 10 6, p. 385; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 1 t., p. 3), aiškinimas — EB 253 straipsnio, Stojimo sutarties 41 straipsnio, teisės į veiksmingą teisminę gynybą bei solidarumo, proporcingumo, nediskriminavimo, sąžiningumo ir teisėtų lūkesčių principų pažeidimas — Procesinis pažeidimas Pirmosios instancijos teismui atsisakius nagrinėti pagrindus, susijusius su solidarumo ir sąžiningumo principų pažeidimu

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Lenkijos Respublika padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 282, 2009 11 21.

2012 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Lenkijos Respublika prieš Europos Komisiją

(Byla C-336/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendras rinkų organizavimas — Pereinamojo laikotarpio priemonės, kurios turi būti patvirtintos po naujų valstybių narių įstojimo — Reglamentas (EB) Nr. 60/2004, kuriuo nustatomos priemonės cukraus sektoriuje — Ieškinys dėl panaikinimo — Terminas — Eigos pradžia — Vėlavimas — Nepriimtumas — Pagrindai — Svarbiausių teisinės bendrijos principų ir veiksmingo teisminės gynybos principo pažeidimas)

(2012/C 258/03)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Apeliantė: Lenkijos Respublika, atstovaujama M. Dowgielewicz, vėliau M. Szpunar,

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama H. Tserepa-Lacombe, A. Stobiecka-Kuik, A. Szymtkowska ir T. van Rijn

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji išplėstinė kolegija) nutarties byloje T-258/04 *Lenkija prieš Komisiją*, kuria Pirmosios instancijos teismas kaip nepriimtina atmetė ieškinį dėl 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 60/2004 dėl cukraus sektoriui skirtų pereinamojo laikotarpio priemonių, kurios turi būti patvirtintos dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo, (OL L 9, p. 8; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 42 t., p. 125) dalinio panaikinimo — Data, nuo kurios pradėdama skaičiuoti ieškinio dėl panaikinimo pateikimo terminas — Neteisingas EB 230 straipsnio ketvirtos pastraipos ir Reglamento Nr. 1, nustatančio kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje, (OL L 17, p. 385; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 1 t., p. 3) aiškinimas — Teisės į veiksmingą teisminę gynybą bei solidarumo ir sąžiningumo principų pažeidimas — Procedūros pažeidimai dėl Pirmosios instancijos teismo atsisakymo nagrinėti ieškinio pagrindus, susijusius su šių principų pažeidimu

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. birželio 10 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo nutartį *Lenkija prieš Komisiją (T-258/04)*.
2. Grąžinti bylą Europos Sąjungos Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą dėl Lenkijos Respublikos prašymo panaikinti 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 60/2004 dėl cukraus sektoriui skirtų pereinamojo laikotarpio priemonių, kurios turi būti patvirtintos dėl Čekijos Respublikos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos įstojimo, 5 straipsnį, 6 straipsnio 1–3 dalis, 7 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnio 2 dalies a punktą.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

(¹) OL C 282, 2009 11 21.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija prieš Éditions Odile Jacob SAS, Lagardère SCA*

(Byla C-404/10 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su įmonių koncentracijos kontrolės procedūra susiję dokumentai — Reglamentai (EEB) Nr. 4064/89 ir (EB) Nr. 139/2004 — Atsisakymas leisti susipažinti — Su tyrimų, komercinių interesų, teisinių išvadų ir sprendimų priėmimo tikslų apsauga susijusios išimties — Atitinkamos institucijos pareiga konkrečiai ir individualiai išnagrinėti prašyme leisti susipažinti nurodytų dokumentų turinį)

(2012/C 258/04)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama B. Smulders, O. Beynet ir P. Costa de Oliveira

Apeliantės pusėje įstojusios į bylą šalys: Čekijos Respublika, atstovaujama M. Smolek ir D. Hadroušek, Prancūzijos Respublika, atstovaujama J. Gstalter

Kitos proceso šalys: *Éditions Odile Jacob SAS*, atstovaujama advokatų O. Fréget ir L. Eskenazi, *Lagardère SCA*, atstovaujama advokatų A. Winckler, F. de Bure ir J.-B. Pinçon

Éditions Odile Jacob SAS pusėje įstojusios į bylą šalys: Danijos Karalystė, atstovaujama S. Juul Jørgensen ir C. Vang, Švedijos Karalystė, atstovaujama K. Petkovska

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2010 m. birželio 9 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Éditions Jacob prieš Komisiją (T-237/05)*, kuriuo Bendrasis Teismas panaikino 2005 m. balandžio 7 d. Komisijos sprendimą (2005)3286 tiek, kiek juo atsisakoma ieškovei leisti susipažinti su dokumentais, susijusiais su koncentracijų kontrolės procedūra Nr. COMP/M.2978: *Lagardère/Natexis/VUP* — Dokumentai, susiję su koncentracijų kontrolės procedūra — Išimtis, susijusi su tyrimo veiklų tikslų apsauga — Institucijos pareiga atlikti konkretų ir individualų dokumentų, nurodytų prašyme leisti susipažinti, turinio tyrimą.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. birželio 9 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo *Éditions Jacob prieš Komisiją (T-237/05)* rezoliucinės dalies 2–6 punktus.

2. *Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.*
3. *Atmesti Europos Sąjungos Bendrajam Teismui pateiktą ieškinį dėl 2005 m. balandžio 7 d. Komisijos sprendimo D(2005) 3286 panaikinimo tiek, kiek juo buvo atmestas Éditions Odile Jacob SAS prašymas leisti susipažinti su dokumentais, susijusiais su koncentracijos kontrolės procedūra COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP.*
4. *Ipareigoti Éditions Odile Jacob SAS padengti savo ir Europos Komisijos bei Lagardère SCA nurodytas bylinėjimosi išlaidas, patirtas tiek pirmojoje, tiek šioje apeliacinėje instancijose.*
5. *Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Prancūzijos Respublika ir Švedijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 274, 2010 10 9.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Agrofert Holding a.s., Polski Koncern Naftowy Orlen SA, Danijos Karalystė, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė

(Byla C-477/10 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Galimybė susipažinti su institucijų dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Su įmonių koncentracijos kontrolės procedūra susiję dokumentai — Reglamentas (EB) Nr. 139/2004 — Atsisakymas leisti susipažinti — Su tyrimų, komercinių interesų, teisinių išvadų ir sprendimų priėmimo tikslų apsauga susijusios išimtyys)

(2012/C 258/05)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama B. Smulders, P. Costa de Oliveira ir V. Bottka

Kitos proceso šalys: Agrofert Holding a.s., atstovaujama advokāti R. Pokorný ir D. Šalek.), Polski Koncern Naftowy Orlen SA, atstovaujama advokatų S. Sołtysiński, K. Michałowska ir A. Krasowska-Skowrońska, Danijos Karalystė, atstovaujama S. Juul Jørgensen, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė, atstovaujama K. Petkovska ir S. Johannesson

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2010 m. liepos 7 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Agrofert Holding a.s. prieš Komisiją* (T-111/07), kuriuo Bendrasis Teismas panaikino 2007 m. vasario 13 d. Komisijos sprendimą D(2007) neleisti ieškovei

susipažinti su tam tikrais nepaskelbtais dokumentais, susijusiais su įmonių koncentracija (byla COMP/M.3543 — PKN Orlen/Unipetrol)

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2010 m. liepos 7 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimo Agrofert Holding prieš Komisiją (T-111/07) rezoliucinės dalies 2 punktą tiek, kiek juo panaikintas 2007 m. vasario 13 d. Europos Komisijos sprendimas D(2007) 1360 neleisti susipažinti su bylą COMP/M.3543 dėl Polski Koncern Naftowy Orlen SA ir Unipetrol koncentracijos sudarančiais dokumentais, kuriais pasikeitė Komisija ir šalys pranešėjos bei Komisija ir trečiosios šalys.*
2. *Panaikinti šio sprendimo rezoliucinės dalies 3 punktą.*
3. *Atmesti likusių apeliacinio skundo dalį.*
4. *Atmesti Europos Sąjungos Bendrajam Teismui pateiktą Agrofert ieškinį dėl 2007 m. vasario 13 d. Europos Komisijos sprendimo D(2007) 1360, kiek juo atsisakoma leisti susipažinti su bylą COMP/M.3543 dėl Polski Koncern Naftowy Orlen SA ir Unipetrol koncentracijos sudarančiais dokumentais, kuriais pasikeitė Komisija ir šalys pranešėjos bei Komisija ir trečiosios šalys, panaikinimo.*
5. *Europos Komisija ir Agrofert Holding a.s. pačios padengia savo bylinėjimosi pirmojoje ir apeliacinėje instancijose išlaidas.*
6. *Polski Koncern Naftowy Orlen SA ir Švedijos Karalystė pačios padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-485/10) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Valstybės pagalba — Pagalba, suteikta Ellinika Nafpigeia AE — Nesuderinamumas su bendrąja rinka — Susigrąžinimas — Neįvykdymas)

(2012/C 258/06)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir M. Konstantinidis

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama P. Milonopoulos, K. Boskovits ir dikigoras V. Christianos

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Priemonių, būtinų įvykdyti 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimą 2009/610/EB dėl priemonių C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 ir CP 133/05), kurias Graikija įgyvendino *Hellenic Shipyards* naudai (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 3118) (OL L 225, p. 104), nesiėmimas per nustatytą terminą.

Rezoliucinė dalis

1. Per nustatytą terminą nesiėmusi visų priemonių, būtinų įvykdyti 2008 m. liepos 2 d. Komisijos sprendimą 2009/610/EB dėl priemonių C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 ir CP 133/05), kurias Graikija įgyvendino *Hellenic Shipyards* naudai, ir per nustatytą terminą nepateikusi Europos Komisijai šio sprendimo 19 straipsnyje nurodytos informacijos, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šio sprendimo 2, 3, 5, 6, 8, 9 ir 11–19 straipsnius.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 328, 2010 12 4.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas (Tribunale di Palermo (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Fabio Caronna

(Byla C-7/11) (¹)

(Žmonėms skirti vaistai — Direktyva 2001/83/EB — 77 straipsnis — Didmeninis vaistų platinimas — Vaistininkams privalomas specialus leidimas — Išdavimo sąlygos)

(2012/C 258/07)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Palermo

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Fabio Caronna

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Tribunale di Palermo — 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t. p. 69) 36 kons-

tatuojamosios dalies ir 76–84 straipsnių išaiškinimas — Didmeninė prekyba vaistais — Leidimo užsiimti didmenine prekyba vaistais suteikimo sąlygos — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos užsiimti didmenine prekyba vaistais gali vaistinės ir asmenys, kuriems leidžiama teikti vaistus visuomenei, turintys leidimus didmeniniam platinimui — Priimtumas

Rezoliucinė dalis

1. 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus, iš dalies pakeistos 2009 m. rugsėjo 14 d. Komisijos direktyva 2009/120/EB, 77 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip: pareiga turėti leidimą verstis didmeniniu vaistų platinimu taikoma vaistininkui, kuriam kaip fiziniam asmeniui pagal nacionalinę teisę jau leista verstis ir vaistų didmenininko veikla.
2. Vaistininkas, kuriam pagal nacionalinę teisę leista verstis ir vaistų didmenininko veikla, turi atitikti visus reikalavimus, keliamus asmenims, prašantiems leidimo verstis didmeniniu vaistų platinimu arba tokį leidimą turintiems, kaip tai numatyta pagal Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/120, 79–82 straipsnius.
3. Toks direktyvos išaiškinimas pats savaime, nepriklausomai nuo valstybės narės priimto įstatymo, negali nustatyti ar pasunkinti vaistininko, kuris vertėsi didmeniniu vaistų platinimu neturėdamas reikiamo leidimo, baudžiamosios atsakomybės.

(¹) OL C 80, 2011 3 12.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Bundesgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Markus Geltl prieš Daimler AG

(Byla C-19/11) (¹)

(Direktyvos 2003/6/EB ir 2003/124/EB — Viešai neatskleista informacija — Sąvoka „tiksliai informacija“ — Tęstinio laiko atžvilgiu proceso tarpiniai etapai — Nurodytos aplinkybės, kurios egzistuoja arba pagrįstai gali atsirasti arba įvykis, kuris įvyko arba pagrįstai gali įvykti — Terminas „pagrįstai gali“ aiškinimas — Informacijos, susijusios su bendrovės vadovo pasikeitimu, atskleidimas)

(2012/C 258/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Markus Geltl

Atsakovė: Daimler AG

Dalyvaujant: Lothar Meier ir kt.

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesgerichtshof* — 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB dėl prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, ir manipuliavimo rinka (OL L 96, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 4 t., p. 367) 1 straipsnio 1 dalies bei 2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyvos 2003/124/EB, įgyvendinančios Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/6/EB, (OL L 339, p. 70; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 6 t., p. 348) 1 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Sąvokos „viešai neatskleista informacija“ aiškinimas — Akcinės bendrovės prezidento — generalinio direktoriaus atsistatydinimas iš pareigų — Vertinant tikslų tokios informacijos pobūdį atsižvelgimas, esant reikalui, į įvairias konsultacijas ir veiksmus, atliktus prieš aptariamą įvykį

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/6/EB dėl prekybos vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, ir manipuliavimo rinka (piktinaudžiavimo rinka) 1 straipsnio 1 punktą ir 2003 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyvos 2003/124/EB, įgyvendinančios Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/6/EB dėl viešai neat-skleistos informacijos ir viešo jos atskleidimo bei manipuliavimo rinka apibrėžimo, 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad tęstinio laiko atžvilgiu proceso atveju, siekiant, kad atsirastų tam tikra aplinkybė arba įvyktų tam tikras įvykis, tikslia informacija, kaip tai suprantama pagal šias nuostatas, gali būti laikoma ne tik ši aplinkybė ar šis įvykis, bet ir šio proceso tarpiniai etapai, kurie jau egzistuoja ar įvyko ir yra susiję su jų atsiradimu.
2. Direktyvos 2003/124 1 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, jog sąvoka „aplinkybės, kurios <...> pagrindai gali atsirasti arba įvykis, kuris <...> pagrindai gali įvykti“ apima būsimas aplinkybes ar įvykius, kai remiantis bendru jau turimų įrodymų vertinimu galima manyti, jog yra reali perspektyva, kad šios aplinkybės atsirastų ar įvyktų. Tačiau šios sąvokos negalima aiškinti taip, kad reikia atsižvelgti į šių aplinkybių ar šių įvykių poveikio atitinkamų finansinių priemonių kainoms reikšmingumą.

(¹) OL C 113, 2011 4 9.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Georges Erny prieš Daimler AG — Werk Wörth*

(Byla C-172/11) (¹)

(Laisvas darbuotojų judėjimas — SESV 45 straipsnis — Reglamentas (EEB) Nr. 1612/68 — 7 straipsnio 4 dalis — Nediskriminavimo principas — Darbo užmokesčio priedas, mokamas darbuotojams, dirbantiems pagal darbo ne visą darbo dieną dėl priešpensinio amžiaus schemą — Pasienio darbuotojai, pajamų mokesčiu apmokestinami gyvenamosios vietos valstybėje narėje — Tariamasis atsižvelgimas į darbo valstybės narės mokesčių nuo darbo užmokesčio)

(2012/C 258/09)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein***Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Georges Erny

Atsakovė: Daimler AG — Werk Wörth

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Arbeitsgericht Ludwigshafen am Rhein, Auswärtige Kammern Landau* — SESV 45 straipsnio bei 1968 m. spalio 15 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje (OL L 257, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 15) 7 straipsnio 4 dalies išaiškinimas — Darbo užmokesčio priedas, mokamas darbuotojams, dirbantiems pagal darbo ne visą darbo dieną dėl priešpensinio amžiaus schemą — Pasienio darbuotojų, pajamų mokesčiu apmokestinamų tik jų gyvenamosios vietos valstybėje narėje, mažiau palankus vertinimas dėl to, kad apskaičiuojant šio priedo sumą buvo atsižvelgta į darbo valstybėje tariamai mokėtiną mokesčių nuo darbo užmokesčio

Rezoliucinė dalis

Pagal SESV 45 straipsnį ir 1968 m. spalio 15 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje 7 straipsnio 4 dalį draudžiamos kolektyvinių ir individualių sutarčių sąlygos, pagal kurias užmokesčio priedas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurį moka darbdavys pagal darbo ne visą darbo dieną dėl priešpensinio amžiaus schemą, turi būti skaičiuojamas taip, kad darbo valstybėje narėje mokėtinas mokeskis nuo darbo užmokesčio būtų tariamai atskaičiuojamas nustatant šio priedo apskaičiuojamą pagrindą, o pagal fiskalinę dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartį

atlyginimas, alga ir analogiškas užmokestis, mokami darbuotojams, kurie negyvena darbo valstybėje narėje, apmokestinami jų gyvenamosios vietos valstybėje narėje. Pagal 7 straipsnio 4 dalį tokios sąlygos yra niekinės. SESV 45 straipsniu ir Reglamento Nr. 1612/68 nuostatomis valstybėms narėms ir socialiniams partneriams paliekama laisvė patiems pasirinkti įvairius sprendimus, tinkamus pasiekti šių atitinkamų nuostatų tikslą.

(¹) OL C 226, 2011 7 30.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje XXXLutz Marken GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Natura Selection, SL

(Byla C-306/11 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — Vaizdinis prekių ženklas Linea Natura Natur hat immer Stil — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo natura selection savininko protestas — Santykiniai atmetimo pagrindai — Galimybė supainioti)

(2012/C 258/10)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: XXXLutz Marken GmbH, atstovaujama Rechtsanwalt H. Pannen

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama K. Klüpfel, Natura Selection, SL

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. kovo 24 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo XXXLutz Marken prieš VRDT — Natura Selection (Linea Natura Natur hat immer Stil) (T-54/09), kuriuo atmetas ieškinys, pareikštas dėl 2008 m. lapkričio 28 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1787/2007-2), susijusio su protesto procedūra tarp Natura Selection, SL ir XXXLutz Marken GmbH — Galimybė supainioti vaizdinius žymenis „natura selection“ ir „Linea Natura Natur hat immer Stil“ — Klaidingas šių žymenų panašumo vertinimas — Reglamento Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš XXXLutz Marken GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 238, 2011 8 13.

2012 m. birželio 28 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Korkein oikeus (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Europos arešto orderio, išduoto dėl Melvin West, vykdymas

(Byla C-192/12 PPU) (¹)

(Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — Europos arešto orderis, išduotas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę — 28 straipsnis — Vėlesnis perdavimas — Europos arešto orderių „grandinė“ — Trečio Europos arešto orderio to paties asmens atžvilgiu vykdymas — „Vykdančiosios valstybės narės“ sąvoka — Sutikimas dėl perdavimo — Prejudicinio sprendimo priėmimo skubos tvarka procedūra)

(2012/C 258/11)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein oikeus

Šalys pagrindinėje byloje

Melvin West

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Korkein oikeus — 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos 28 straipsnio 2 dalies išaiškinimas — Arešto orderis, skirtas įvykdyti laisvės atėmimo bausmę — Sąvoka „vykdančioji valstybė narė“ vėlesnio perdavimo situacijoje — Valstybės narės A pilietis, šios valstybės narės perduotas valstybei narei B siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę, vėliau šios bausmės sumetimais valstybės narės B perduotas valstybei narei C, siekiant šioje valstybėje narėje įvykdyti laisvės atėmimo bausmę — Valstybės narės D prašymas pagal arešto orderį, skirtas valstybei narei C, pagal kurią numatoma perduoti atitinkamą asmenį valstybei narei D, siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę

Rezoliucinė dalis

2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos įgyvendinimo, iš dalies pakeisto 2009 m. vasario 26 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2009/299/TVR, 28 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai asmuo daugiau nei vieną kartą perduodamas iš vienos valstybės narės į kitą vykdančias vienas po kito išduotus Europos arešto orderius, atliekant vėlesnį šio asmens perdavimą valstybei narei, kuri nėra paskutinį kartą jį perdavusi valstybė narė, sutikimą reikia gauti tik iš valstybės narės, kuri jį perdavė paskutinį kartą.

(¹) OL C 184, 2012 6 23.

2012 m. balandžio 27 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Hoge Raad der Nederlanden* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Staatssecretaris van Financiën prieš U. Notermans-Boddenberg*

(Byla C-114/11) ⁽¹⁾

(EB 18 ir 39 straipsniai — Motorinės transporto priemonės — Vienoje valstybėje narėje registruotos konkrečios motorinės transporto priemonės naudojimas kitoje valstybėje narėje — Šios transporto priemonės apmokestinimas toje kitoje valstybėje narėje pradėjus ją eksploatuoti valstybinės reikšmės keliuose — Transporto priemonė, išgabenta persikrausčius į kitą valstybę narę ir naudojama privatiems poreikiams ir nuvykti į darbo vietą pirmojoje valstybėje narėje)

(2012/C 258/12)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys

Kasatorius: *Staatssecretaris van Financiën*

Kita kasacinio proceso šalis: *U. Notermans-Boddenberg*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hoge Raad der Nederlanden* — EB 18 ir 39 straipsnių (dabar — SESV 21 ir 45 straipsniai) išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nustatytas registracijos mokestis, mokėtinas pradėjus eksploatuoti motorinę transporto priemonę valstybinės reikšmės keliuose — Asmens, persikėlusio iš kitos valstybės narės, kurios pilietybę turi, ir nuolat naudojančio joje registruotą motorinę transporto priemonę, priskiriamą persikeliančio savininko turtui, privačiais ir profesiniais tikslais, įskaitant profesines keliones į minėtą kitą valstybę narę, apmokestinimas.

Rezoliucinė dalis

EB 39 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jam neprieštarauja valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos jos gyventojai, persikraustę iš kitos valstybės narės ir atsigabėję toje kitoje valstybėje narėje registruotą transporto priemonę, pradėjus eksploatuoti tą transporto priemonę savo teritorijoje esančiuose keliuose apmokestinami mokesčiu, kuris pirmojoje valstybėje narėje paprastai mokėtinas už transporto priemonės registraciją, jei minėta transporto priemonė iš esmės nuolat naudojama pirmosios valstybės narės teritorijoje, net jei šis naudojimas apima šių gyventojų keliones į darbo vietą, esančią valstybėje narėje, kurioje jie anksčiau gyveno.

⁽¹⁾ OL C 152, 2011 5 21.

2012 m. balandžio 26 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje *Deichmann SE prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą* (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-307/11 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Vaizdinis žymuo, kurį sudaro sulenktos juostos su brūkšninėmis linijomis vaizdas)

(2012/C 258/13)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Deichmann SE*, atstovaujama advokato O. Rauscher

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama K. Klüpfel

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. balandžio 13 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimo *Deichmann SE prieš VRDT* (T-202/09) atmesti ieškinį, kuriuo buvo prašoma panaikinti 2009 m. balandžio 3 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą atmesti apeliaciją dėl eksperto sprendimo, kuriuo atsisakoma įregistruoti vaizdinį žymenį, kurį sudaro sulenktos juostos su brūkšninėmis linijomis vaizdas, kaip Bendrijos prekių ženklą tam tikroms 10 ir 25 klasių prekėms — Prekių ženklo skiriamasis požymis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. *Deichmann SE* padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 269, 2011 9 10.

2012 m. gegužės 11 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-29/10 ir T-33/10, *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją*

(Byla C-224/12 P)

(2012/C 258/14)

Proceso kalbos: olandų ir anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, S. Noë ir H. Van Vliet

Kitos proceso šalys: Nyderlandų Karalystė, *ING Groep NV*, *De Nederlandsche Bank NV*

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. kovo 2 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimtą sprendimą sujungtose bylose T-29/10 ir T-33/10, *Nyderlandai ir ING Groep prieš Komisiją*, apie kurią Komisijai pranešta 2012 m. kovo 6 d.

— Atmesti prašymus iš dalies panaikinti 2009 m. lapkričio 18 d. Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos C 10/09 (ex N 138/09), kurią Nyderlandai suteikė ING nelikvidaus turto garantijos priemonei ir restruktūrizavimo planui ⁽¹⁾.

— Priteisti iš kitų proceso šalių bylinėjimosi išlaidas.

Nepatenkinus pirmesnių reikalavimų:

— Grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo.

— Atidėti bylinėjimosi pirmojoje ir apeliacinėje instancijose išlaidų klausimo sprendimą.

Nepatenkinus ir šių reikalavimų:

— Panaikinti nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio trečią pastraipą.

— Priteisti iš kitų proceso šalių bylinėjimosi apeliacinėje instancijoje išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad skundžiamą teismo sprendimą reikia panaikinti dėl šių pagrindų:

Pirma, teisės aktuose nenumatytas reikalavimas taikyti rinkos ekonomikos investuotojo principą grąžinimo sąlygų pakeitimo dėl priemonės, kuri pati yra valstybės pagalba, atžvilgiu.

Antra, Bendrasis Teismas klaidingai įvertino valstybės narės negautas pajamas dėl pakeistų grąžinimo sąlygų, nagrinėjamų 2009 m. lapkričio 18 d. Komisijos sprendime dėl valstybės pagalbos C 10/09 (ex N 138/09), kurią Nyderlandai suteikė ING nelikvidaus turto garantijos priemonei ir restruktūrizavimo planui (nagrinėjamas sprendimas).

Trečia, net jei Komisija klaidingai traktavo pakeistas grąžinimo sąlygas kaip valstybės pagalbą, Bendrasis Teismas neturėjo teisės panaikinti visos nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio pirmos pastraipos.

Ketvirta, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, nusprendęs, kad nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio antra pastraipa buvo

neišvengiamai neteisėta, nes Komisija padarė klaidą nustatydama, kad pakeistos grąžinimo sąlygos yra valstybės pagalba.

Penkta, Bendrasis Teismas priėmė sprendimą *ultra petita*, panaikindamas nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio antrą pastraipą ir jo II priedą.

Šešta, alternatyviai, jei Bendrasis Teismas teisingai panaikino nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio pirmą ir antrą pastraipas ir jo II priedą, jis turėjo panaikinti ir nagrinėjamo sprendimo 2 straipsnio trečią pastraipą.

⁽¹⁾ Sprendimas 2010/608/EB (OL L 274, 2010, p. 139).

2012 m. gegužės 29 d. Hof van beroep te Brussel (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Citroën Belux NV prieš Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

(Byla C-265/12)

(2012/C 258/15)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Citroën Belux NV

Atsakovė: Federatie voor Verzekerings- en Financiële Tussenpersonen (FvF)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2005/29/EB ⁽¹⁾ 3 straipsnio 9 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiama tokia nuostata, kaip antai WMPC ⁽²⁾ 72 straipsnis, pagal kurią — tam tikrais atvejais, kurių sąrašas įstatyme yra baigtinis — apskritai draudžiamas bet koks susietas sandoris, sudaromas su vartotoju, kai bent vienas elementas yra finansinė paslauga?

2. Ar SESV 56 straipsnį dėl laisvės teikti paslaugas reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiama tokia nuostata, kaip antai WMPC 72 straipsnis, pagal kurią — tam tikrais atvejais, kurių sąrašas įstatyme yra baigtinis — apskritai draudžiamas bet koks susietas sandoris, sudaromas su vartotoju, kai bent vienas elementas yra finansinė paslauga?

(¹) 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (OL L 149, p. 22)

(²) Įstatymas dėl rinkos praktikos ir vartotojų apsaugos

2012 m. gegužės 29 d. Jarosław Majtczak pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-227/09 Feng Shen Technology Co. Ltd. prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-266/12 P)

(2012/C 258/16)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Jarosław Majtczak, atstovaujamas radca prawný J. Radłowski,

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), Feng Shen Technology Co. Ltd.

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-227/09 ir atmesti ieškinį; nepatenkinus šio reikalavimo

— panaikinti 2012 m. kovo 21 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-227/09 ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui;

— priteisti apelianto naudai bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantas tvirtina, kad skundžiamu sprendimu pažeidžiamas iš dalies pakeisto Tarybos reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (¹), (pakeisto Tarybos reglamentu (EB)

Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (²)), 52 straipsnio 1 dalies b punktas, ypač kiek tai susiję su Bendrojo Teismo pateiktu sąvokos „nesąžiningumas“ išaiškinimu.

Be to, apeliantas tvirtina, kad pateikdamas klaidingas faktines išvadas ir atlikdamas selektyvų pateiktų įrodymų vertinimą Bendrasis Teismas pažeidė procedūros taisykles.

(¹) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146).

(²) 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2012 m. gegužės 30 d. Cadila Healthcare Ltd pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-288/08 Cadila Healthcare Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

(Byla C-268/12 P)

(2012/C 258/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Cadila Healthcare Ltd, atstovaujama baristerio S. Malynicz

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. kovo 15 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-288/08.

— Priteisti iš VRDT ir įstojusios į bylą šalies jų pačių ir apeliantės bylinėjimosi išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad skundžiamas sprendimas turi būti panaikintas dėl tokių priežasčių:

Bendrasis Teismas pažeidė procedūros reglamento 113 straipsnį, nes jis turėjo nuspręsti, jog procesas neteko dalyko, atsižvelgiant į tai, kad iki sprendimo priėmimo dienos ankstesnio prekių ženklo galiojimo laikas nebuvo pratęstas, be to, pasibaigė ir papildomas 6 mėnesių laikotarpis pagal Reglamento Nr. 207/2009 (¹) 47 straipsnio 3 dalį.

Dėl fonetinio panašumo Bendrasis Teismas iškreipė įrodymus ir neteisingai įvertino faktines aplinkybes, o jo sprendime yra akivaizdžių klaidų, susijusių su remiantis jam pateiktais dokumentais konstatuotais faktais.

Bendrasis Teismas neatsižvelgė į tai, kad prekiaujant farmacijos produktais dalyvauja ir specialistai.

Dėl vizualaus panašumo Bendrasis Teismas klaidingai taikė savo paties praktiką, kad prekių ženklo pradžia paprastai laikoma svarbiausia ir kad prekių ženkluose, kurie, kaip ir šioje byloje, yra palyginti trumpi, vidurio elementai yra tokie pat svarbūs kaip ir žymens pradžioje ar pabaigoje esantys elementai.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2012 m. birželio 11 d. High Court of Ireland pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Digital Rights Ireland Ltd prieš Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

(Byla C-293/12)

(2012/C 258/18)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Ireland

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Digital Rights Ireland Ltd

Atsakovės: Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Justice, Equality and Law Reform, The Commissioner of the Garda Síochána, Ireland and the Attorney General

Prejudiciniai klausimai

1. Ar iš Direktyvos 2006/24/EB ⁽¹⁾ 3, 4 ir 6 straipsnių kylantis ieškovės teisių, susijusių su naudojimu mobiliuoju telefonu

ryšiu, apribojimas yra nesuderinamas su ESS 5 straipsnio 4 dalimi, nes jis yra neproporcingas ir nebūtinai arba netinkamas siekiant šių teisėtų tikslų:

a) užtikrinti, kad tam tikri duomenys būtų prieinami, siekiant ištirti, atskleisti sunkius nusikaltimus ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn;

ir (arba)

b) užtikrinti tinkamą Europos Sąjungos vidaus rinkos veikimą?

2. Konkrečiai kalbant,

i) ar Direktyva 2006/24/EB suderinama su SESV 21 straipsnyje numatyta piliečių teise laisvai judėti ir apsigyventi valstybių narių teritorijoje,

ii) ar Direktyva 2006/24/EB suderinama su Chartijos 7 straipsnyje ir EŽTK 8 straipsnyje numatyta teise į privatų gyvenimą,

iii) ar Direktyva 2006/24/EB suderinama su Chartijos 8 straipsnyje numatyta teise į asmens duomenų apsaugą,

iv) ar Direktyva 2006/24/EB suderinama su Chartijos 11 straipsnyje ir EŽTK 10 straipsnyje numatyta teise į saviraiškos laisvę,

v) ar Direktyva 2006/24/EB suderinama su Chartijos 41 straipsnyje numatyta teise į gerą administravimą?

3. Kiek pagal sutartis ypač pagal Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalyje įtvirtintą lojalaus bendradarbiavimo principą nacionalinis teismas privalo ištirti ir įvertinti Direktyvos 2006/24/EB nacionalinių įgyvendinimo priemonių suderinamumą su Pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant jos 7 straipsnį, numatyta (ir EŽTK 8 straipsnyje įtvirtinta) apsauga?

⁽¹⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2002/58/EB (OL L 105, p. 54).

2012 m. birželio 20 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Cascina Tre Pini s.s. prieš Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ir kt.

(Byla C-301/12)

(2012/C 258/19)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja pirmojoje instancijoje: Cascina Tre Pini s.s.

Atsakovai pirmojoje instancijoje: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ir kt.

Prejudiciniai klausimai

- I. 1. Ar Direktyvos 92/43/EEB (¹) 9 ir 10 straipsniai taikomi neteisingai, priėmus nacionalinės teisės nuostatą (1997 m. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 357 3 straipsnio 4 bis dalis), kurioje numatyta, kad regionai ir autonominės provincijos turi teisę savo iniciatyva siūlyti peržiūrėti BST, tačiau nenumatyta jų pareiga to daryti gavus privačių savininkų, kurių žemė patenka į BST, motyvuotą prašymą, net jei tie privatūs asmenys tvirtina, kad pablogėjo teritorijos aplinkos būklė?
 2. Ar Direktyvos 92/43/EEB 9 ir 10 straipsniai taikomi neteisingai, priėmus nacionalinės teisės nuostatą (1997 m. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 357 3 straipsnio 4 bis dalis), kurioje numatyta, kad regionai ir autonominės provincijos turi teisę savo iniciatyva siūlyti įvertinti BST, periodiškai įvertindami jų būklę, tačiau nenurodytas tokio įvertinimo dažnumas (pavyzdžiui, kas dvejus, trejus metus ar pan.) ir nenumatyta, kad regionai ir autonominės provincijos, turinčios periodiškai atlikti įvertinimą, privalo apie jį pranešti viešai, kad suinteresuotieji asmenys turėtų galimybę pateikti savo pastabų ar pasiūlymų?
 3. Ar Direktyvos 92/43/EEB 9 ir 10 straipsniai taikomi neteisingai, priėmus nacionalinės teisės nuostatą (1997 m. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 357 3 straipsnio 4 bis dalis), kurioje numatyta regionų ir autonominių provincijų iniciatyva įvertinti BST, nenumatant bent jau papildomos iniciatyvos teisės net valstybei regionų arba autonominių provincijų neveikimo atveju?
 4. Ar Direktyvos 92/43/EEB 9 ir 10 straipsniai taikomi neteisingai, priėmus nacionalinės teisės nuostatą (1997 m. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 357 3 straipsnio 4 bis dalis), kurioje numatyta, kad regionai ir autonominės provincijos turi teisę savo iniciatyva siūlyti įvertinti BST ir kad jie turi visišką diskreciją ir neprivalo jos vykdyti, net oficialiai patvirtintu taršos ar aplinkos būklės pablogėjimo atveju?
- II. Ar Direktyvos 92/43/EEB 9 straipsnyje, kuri nacionalinis įstatymų leidėjas įgyvendino Respublikos Prezidento dekreto Nr. 357 3 straipsnio 4 bis dalimi, reglamentuojamą procedūrą reikia suprasti kaip procedūrą, kurią būtina užbaigti priimant administracinį aktą ar tik kaip procedūrą, kurios rezultatas tik „neprivalomas“? Ar „procedūrą, kurią būtina užbaigti priimant administracinį aktą“, reikia suprasti kaip procedūrą, kurią, „kai tenkinamos sąlygos, turi sudaryti regiono pasiūlymo išsiuntimas per Aplinkos ir teritorijų apsaugos ministeriją Europos Komisijai“, nesvarbu, ar šią procedūrą reikia suprasti kaip pradedamą tik atitinkamos institucijos iniciatyva ar kaip pradedamą ir šalies prašymu?
- III. 1. Ar pagal Bendrijos teisę ir, konkrečiai kalbant, pagal Direktyvą 92/43/EEB, draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos, gavus iš privataus asmens pranešimą apie teritorijos aplinkos būklės blogėjimą, būtina pradėti statuso panaikinimo procesą vietoj to, kad būtų imtasi stebėsenos ir apsaugos priemonių?
 2. Ar pagal Bendrijos teisę ir, konkrečiai kalbant, pagal Direktyvą 92/43/EEB, draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos turi būti pradėtas teritorijos, įtrauktos į Natura 2000 tinklą, statuso panaikinimo procesas, kad būtų apsaugoti vien privatūs komerciniai interesai?
 3. Ar pagal Bendrijos teisę ir, konkrečiai kalbant, pagal Direktyvą 92/43/EEB, draudžiami valstybės narės teisės aktai, kuriuose numatyta, kad, plėtojant bendrojo, socialinio ir ekonominio intereso infrastruktūros projektus, pripažintus ir Europos Sąjungos, kurie gali pabloginti pripažintą natūralią buveinę direktyvoje vartojama prasme, reikia pradėti teritorijos statuso panaikinimo procesą užuot imantis kompensacinių priemonių, būtinų bendram Natura 2000 tinklo vientisumui apsaugoti?
 4. Ar pagal Bendrijos teisę ir, konkrečiai kalbant, pagal Direktyvą 92/43/EEB, draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos natūralių buveinių srityje pripažįstama atskirų savininkų ekonominių interesų svarba, suteikiant jiems galimybę kreiptis į nacionalinį teismą, kad jis priimtų sprendimą, kuriuo įpareigojama pakeisti teritorijos ribas?

5. Ar pagal Bendrijos teisę ir, konkrečiai kalbant, pagal Direktyvą 92/43/EEB, draudžiami valstybės narės teisės aktai, kuriuose numatyta, kad reikia panaikinti teritorijos statusą, jei jos aplinka blogėja dėl žmogaus veiklos, o ne dėl natūralių veiksnių?

(¹) OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102.

2012 m. birželio 29 d. Højestere (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Metro Cash & Carry Danmark ApS prieš Skatteministeriet

(Byla C-315/12)

(2012/C 258/20)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Højestere

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Metro Cash & Carry Danmark ApS

Kita proceso šalis: Skatteministeriet

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyva 92/12 (¹) ir Reglamentas Nr. 3649/92 (²) turi būti aiškinami taip, kad pagal juos prekybininkas, kuris pagrindinės bylos aplinkybėmis vienoje valstybėje narėje parduoda akcizu apmokestinamas prekes, išleistas į laisvą apyvartą toje valstybėje narėje ir pardavėjo verslo vykdymo vietoje tiekiamas pirkėjui iš kitos valstybės narės, kai pardavėjas nesuteikia transporto ir juo nepasirūpina, turi patikrinti 1) ar akcizu apmokestinamos prekės perkamos siekiant jas importuoti į tą kitą valstybę narę ir 2) ar prekės importuojamos asmeniniam ar komerciniam naudojimui?
2. Jei atsakymas į 1 klausimą būtų teigiamas, ar prekybininkas, kuris parduoda akcizu apmokestinamas prekes pagrindinės bylos aplinkybėmis, atlikdamas minėtus patikrinimus turi laikytis prezumpcijos dėl pirkėjo ketinimo nusipirkti prekių atžvilgiu?
3. Jei atsakymas į 1 klausimą būtų teigiamas, ar Direktyva 92/12 ir Reglamentas Nr. 3649/92 turi būti aiškinami taip, kad pagal juos 1 klausime nurodytas pardavėjas pagrindinės bylos aplinkybėmis turi atsakyti patenkinti pirkėjo norą nusipirkti akcizu apmokestinamų prekių, jei pirkėjas nepateikia Reglamentas Nr. 3649/92 4 straipsnyje nurodyto supaprastinto administracinio lydraščio egzemplioriaus Nr. 1, kai perkama turint ketinimą akcizu apmokestinamas

prekes panaudoti komerciniais tikslais pirkėjo šalyje? Į šį klausimą prašoma atsakyti ir tuo atveju, jei taikoma 2 klausime nurodyta prezumpcija.

4. Ar dėl Direktyvos 2008/18 (³) įsigaliojimo ir Direktyvos 92/12 panaikinimo pasikeičia teisinė padėtis, kiek tai susiję su Direktyvos 92/12 reikšme atsakymams į 1–3 klausimus?
5. Ar Direktyvos 92/12 8 straipsnyje (atitinkamai Direktyvos 2008/118 32 straipsnio 1 dalyje) vartojamas žodžių junginys „*privačių asmenų individualiam naudojimui įsigyti produktai*“ turi būti aiškinamas kaip apimantis ar galintis apimti akcizu apmokestinamų prekių pirkimus pagrindinės bylos aplinkybėmis? Jei atsakymas į šį klausimą yra neigiamas, ar šie pirkimai patenka į Direktyvos 92/12 7 straipsnio ir (arba) Direktyvos 2008/118 33 straipsnio taikymo sritį?

(¹) 1992 m. vasario 25 d. Europos Tarybos direktyva 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais, ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole (OL L 76, 1992, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 179)

(²) 1992 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (EEB) 3649/92 dėl supaprastinto administracinio lydraščio, skirto Bendrijos viduje judantiems akcizu apmokestinamiems produktams, kurie išleisti vartojimui išsiuntimo valstybėje narėje (OL L 369, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 216)

(³) 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinanti Direktyvą 92/12/EEB (OL L 9, 2009, P. 12)

2012 m. liepos 2 d. Svea hovrätt (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Daniel Lundberg

(Byla C-317/12)

(2012/C 258/21)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Svea hovrätt

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Daniel Lundberg

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 561/2006 (¹) 3 straipsnio h punkte pavartota sąvoka „vežimas ne komerciniais tikslais“ turi būti aiškinama taip, jog ji apima krovinių vežimą, kuris vykdomas privataus asmens kaip laisvalaikio užsiėmimas ir kuris yra iš dalies finansuojamas trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų finansine parama (rėmimas)?

2. Ar vertinant, kas yra „vežimas ne komerciniais tikslais“, svarbu:

- a) kad vairuotojas keliauja tik savo sąskaita?
- b) kad už patį vežimą nėra mokama?
- c) kokio dydžio finansinė parama gaunama ir (arba) kokio dydžio finansinė parama gaunama, palyginti su visa laisvalaikio veiklos kaina?

(¹) 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 3820/85 (OL L 102, p. 1).

2012 m. liepos 2 d. Højesteret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd prieš Ankenævnet for Patenter og Varemærker*

(Byla C-320/12)

(2012/C 258/22)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Højesteret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Malaysia Dairy Industries Pte. Ltd

Atsakovė: Ankenævnet for Patenter og Varemærker

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais (¹), suderinti (Prekių ženklų direktyva) 4 straipsnio 4 dalies g punkte vartojama nesąžiningumo sąvoka reiškia teisinį standartą, kuris aiškintinas pagal nacionalinę teisę, ar vis dėlto tai Europos Sąjungos teisės sąvoka, aiškintina vienodai visoje Europos Sąjungoje?
2. Jeigu Direktyvos 2008/95/EB 4 straipsnio 4 dalies g punkte vartojama nesąžiningumo sąvoka yra Sąjungos teisės sąvoka, ar ją reikia suprasti taip, jog tam, kad registracijos paraiška būtų atmesta, pakanka, kad jos pateikimo momentu pareiškėjas žinojo arba turėjo žinoti apie užsienio prekių ženklą, ar vis dėlto keliamas papildomas reikalavimas, susijęs su pareiškėjo subjektyvia pozicija?
3. Ar valstybė narė gali pasirinkti nustatyti specialią užsienio prekių ženklų apsaugą, kuri, kiek tai susiję su nesąžiningumo reikalavimu, skiriasi nuo Direktyvos 2008/95/EB 4 straipsnio 4 dalies g punkto, pvz., numatydama specialų reikalavimą, kad pareiškėjas žinotų arba privalėtų žinoti apie užsienio prekių ženklą?

(¹) 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 299, 2008, p. 25)

BENDRASIS TEISMAS

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Evropaiki Dynamiki prieš Frontex**(Byla T-476/07) ⁽¹⁾

(Viešasis paslaugų pirkimas — Frontex bendro pirkimo procedūros — Su informacinėmis technologijomis susijusių paslaugų teikimas — Konkurso dalyvio pateikto pasiūlymo atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Priimtinumai — Pareiga motyvuoti — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Deliktinė atsakomybė)

(2012/C 258/23)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato N. Korogiannakis

Atsakovė: Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra (Frontex), atstovaujama S. Vuorensola, padedamo advokatų J. Stuyck ir A.-M. Vandromme

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti Frontex sprendimą, kuriuo atmetas ieškovės pateiktas pasiūlymas „su informacinėmis technologijomis susijusių paslaugų teikimo ir techninės bei programinės įrangos licencijų pirkimo“ konkurse Frontex/OP/47/2007 (OL 2007/S 114-139890), ir sprendimą sutartį sudaryti su kitu konkurso dalyviu ir, antra, prašymas atlyginti nuostolius

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE atlyginti savo ir Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros (Frontex) patirtas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, dėl kurių svarstymas atidėtas 2008 m. spalio 28 d. Bendrojo Teismo nutartimi.

⁽¹⁾ OL C 51, 2008 2 23.**2012 m. gegužės 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją**(Byla T-17/09) ⁽¹⁾

(Viešasis paslaugų pirkimas — Konkurso procedūra — Informatikos paslaugų, susijusių su Elektroninio keitimosi informacija apie socialinę apsaugą sistemos (EESSI sistema) vystymu ir įdiegimu, Europoje gyvenamąją vietą keičiančių asmenų socialinės apsaugos koordinavimo srityje, teikimas — Dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sprendimas sudaryti sutartį — Pareiga motyvuoti — Skaidrumas — Vienodas požiūris — Akivaizdi vertinimo klaida — Suinteresuotumo pareikšti ieškinį nebuvimas — Deliktinė atsakomybė)

(2012/C 258/24)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir P. Katsimani

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama N. Bambara ir E. Manhaeve, padedamų iš pradžių solisitoriaus W. Sparks, vėliau advokato E. Petrissi, ir galiausiai solisitoriaus O. Graber-Soudry

Dalykas

Pirma, panaikinti Komisijos sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą, pateiktą atsakant į konkurso skelbimą VT/2008/019 EMPL EESSI dėl informatikos prekių ir paslaugų teikimo pagal EESSI sistemą (OL 2008/S 111 148 213) ir sprendimą sudaryti sutartį su konkurso laimėtoju, antra, priteisti žalos atlyginimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 82, 2009 4 4.

**2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Caixa Geral de Depósitos prieš VRDT — Caixa d'Estalvis i
Pensions de Barcelona („la Caixa“)**

(Byla T-255/09) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „la caixa“ paraiška — Ankstesnis žodinis Portugalijos prekių ženklas CAIXA — Ankstesni žodiniai ir vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2012/C 258/25)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Caixa Geral de Depósitos, SA (Lisabona, Portugalija), atstovaujama advokatų F. Porcuna de la Rosa ir M. Lobato García-Miján

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Manresa Medina ir J. Manresa Medina

Dalykas

Ieškiny dėl 2009 m. kovo 24 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 556/2008-2), susijusio su protesto procedūra tarp Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona ir Caixa Geral de Depósitos, SA.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. kovo 24 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 556/2008-2) tiek, kiek jis susijęs su 16 klasės prekėmis, kurioms skirtas prašomas įregistruoti prekių ženklas.
2. Atmesti likusių ieškinio dalį.
3. Caixa Geral de Depósitos, SA padengia du trečdalius savo, VRDT ir Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona bylinėjimosi išlaidų.
4. VRDT padengia vieną trečdalį savo, Caixa Geral de Depósitos, SA ir Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 193, 2009 8 15.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Aiello prieš VRDT — Antoni ITC (100 % Capri)**

(Byla T-279/09) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Pranešimas apie protestą reiškiančios šalies rašytinius pareiškimus apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 50 taisyklės 1 dalis, 20 taisyklės 2 dalis ir 67 taisyklės 1 dalis — Teisė į gynybą)

(2012/C 258/26)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Antonino Aiello (Viko Ekvensė, Italija), atstovaujamas advokatų M. Coccia ir L. Pardo

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Montalto

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Antoni ITC SpA (Milanas, Italija)

Dalykas

Ieškiny, pareikštas dėl 2009 m. balandžio 2 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1148/2008-1), susijusio su protesto procedūra tarp Antoni ITC SpA ir Antonino Aiello.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. balandžio 2 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1148/2008-1).
2. VRDT padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 220, 2009 9 12.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Winzer Pharma prieš VRDT — Alcon (BAŃOFTAL)**

(Byla T-346/09) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BAŃOFTAL paraiška — Ankstesni žodiniai nacionaliniai prekių ženklai KAN-OPHTAL ir PAN-OPHTAL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2012/C 258/27)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokato S. Schneller

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Alcon Inc. (Hiunenbergas, Šveicarija), atstovaujama advokato M. Vidal-Quadras Trias de Bes

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2009 m. gegužės 28 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 795/2008-1), susijusio su protesto procedūra tarp Dr. Robert Winzer Pharma GmbH ir Alcon Inc.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2009 m. gegužės 28 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) sprendimą (byla R 795/2008-1).
2. Priteisti iš VRDT jos pačios ir Dr. Robert Winzer Pharma GmbH patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Alcon Inc. padengia savo pačios bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 256, 2009 10 24.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje medi prieš VRDT (medi)

(Byla T-470/09) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo medi paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas ir 2 dalis)

(2012/C 258/28)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: medi GmbH & Co. KG (Bairoitas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Lindner, D. Terheggen ir T. Kiphuth

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama iš pradžių S. Schäffner, vėliau G. Schneider

Dalykas

Ieškinys dėl 2009 m. spalio 1 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 692/2008-4), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį medi kaip Bendrijos prekių ženklą

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš medi GmbH & Co. KG bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 24, 2010 1 30.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Komisija prieš Nanopoulos

(Byla T-308/10 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Pareigūnai — Pareiga padėti — Pareigūnų tarnybos nuostatų 24 straipsnis — Deliktinė atsakomybė — Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 ir 91 straipsniai — Prašymo atlyginti žalą pateikimas per protingą terminą — Terminas atsakymui pateikti — Drausminės procedūros pradėjimas — Kriterijus, pagal kurį reikalaujama „pakankamai akivaizdaus pažeidimo“ — Asmens duomenų pavišinimas spaudoje — Užduočių, atitinkančių pareigūno lygį, nepaskyrimas — Žalos atlyginimo dydis)

(2012/C 258/29)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall, padedamo advokatų E. Bourtzalas ir E. Antypas

Kita proceso šalis: Fotios Nanopoulos (Itzig, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato V. Christianos

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2010 m. gegužės 11 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimo byloje Nanopoulos prieš Komisiją (F-30/08, dar nepaskelbtas Rinkinyje), kuriuo prašoma, pirma, panaikinti šį sprendimą, ir antra, jei šis sprendimas nebūtų panaikintas, nustatyti tikslų žalos atlyginimo dydį.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Europos Komisija padengia savo bei F. Nanopoulos šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 274, 2010 10 9.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Leifheit prieš VRDT — Vermop Salmon (Twist System)**

(Byla T-334/10) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas „Twist System“ — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai TWIX ir TWIXTER — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas)

(2012/C 258/30)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Leifheit AG (Nasau, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir V. Töbelmann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Vermop Salmon GmbH (Gilchingas, Vokietija), atstovaujama advokatų W. Von der Osten-Sacken, O. Sude ir M. Ring

Dalykas

Ieškiny dėl panaikinimo, pareikštas dėl 2010 m. gegužės 12 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 924/2009-1 ir R 1013/2009-1), susijusio su protesto procedūra tarp Vermop Salmon GmbH ir Leifheit AG.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Leifheit AG padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 288, 2010 10 23.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Pharmazeutische Fabrik Evers prieš VRDT — Ozone
Laboratories Pharma (HYPOCHOL)**

(Byla T-517/10) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo HYPOCHOL paraiška — Ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas HITRECHOL — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojaus supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2012/C 258/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG (Pinebergas, Vokietija), atstovaujama advokatų R. Kaase ir R. Möller

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Ozone Laboratories Pharma SA (Bukareštas, Rumunija)

Dalykas

Ieškiny dėl panaikinimo, pareikštas dėl 2010 m. rugsėjo 1 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1332/2009-4), susijusio su protesto procedūra tarp Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG ir Ozone Laboratories Pharma SA.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Pharmazeutische Fabrik Evers GmbH & Co. KG padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 13, 2011 1 15.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Vermop Salmon prieš VRDT — Leifheit (Clean Twist)**

(Byla T-61/11) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas Clean Twist — Ankstesni žodiniai Bendrijos prekių ženklai TWIX ir TWIXTER — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojaus suklaidinti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas)

(2012/C 258/32)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Vermop Salmon GmbH (Gilchingas, Vokietija), atstovaujama advokatų W. von der Osten-Sacken M. Ring ir O. Sude

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama K. Klüpfel

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Leifheit AG (Nassau, Vokietija), atstovaujama G. Hasselblatt ir V. Töbelmann

Dalykas

Ieškiny dėl 2009 m. lapkričio 19 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje R 671/2010-1 dėl registracijos pripažinimo negaliojančia procedūros, kurioje dalyvauja Vermop Salmon GmbH ir Leifheit AG.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Vermop Salmon GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 89, 2011 3 19.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Rivella International prieš VRDT — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA)

(Byla T-170/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo BASKAYA paraiška — Ankstesnis vaizdinis tarptautinis prekių ženklas „Passaia“ — Ankstesnio prekių ženklo naudojimo iš tikrųjų įrodymas — Atitinkama teritorija — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 ir 3 dalys)

(2012/C 258/33)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Rivella International AG (Rotristas, Šveicarija), atstovaujama iš pradžių C. Spintig, U. Sander et H. Förster, vėliau — C. Spintig, S. Pietzcker ir R. Jacobs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama R. Manea ir G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Grosetas, Italija), atstovaujama advokato H. Vogler

Dalykas

Ieškiny s dėl 2011 m. sausio 10 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 534/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp Rivella International AG ir Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Rivella International AG padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 145, 2011 5 14.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Wall prieš VRDT — Bluepod Media Worldwide (bluepod MEDIA)

(Byla T-227/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „bluepod MEDIA“ registracijos paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas „blue spot“ ir ankstesni tarptautiniai bei nacionaliniai žodiniai prekių ženklai „BlueSpot“ — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2012/C 258/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Wall AG (Berlynas, Vokietija), atstovaujama advokatų A. Nordemann ir T. Boddien

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Bluepod Media Worldwide Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Dalykas

Ieškiny s, pareikštas dėl 2011 m. vasario 10 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 301/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp Wall AG ir Bluepod Media Worldwide Ltd.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Wall AG padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 194, 2011 7 2.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston prieš VRDT (Butelio forma)

(Byla T-323/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Paraiška įregistruoti erdvinį prekių ženklą — Butelio forma — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2012/C 258/35)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA (Lima, Peru), atstovaujama advokatų E. Armijo Chávarri ir C. Morán Medina

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama V. Melgar

Dalykas

Ieškiny, pareikštas dėl 2011 m. kovo 23 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2238/2010-2), susijusio su paraiška įregistruoti erdvinį prekių ženklą, vaizduojantį butelį, kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Unión de Cervecerías Peruanas Backus y Johnston SAA* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 252, 2011 8 27.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Hand Held Products prieš VRDT — Orange Brand Services (DOLPHIN)*

(Byla T-361/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo DOLPHIN paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas DOLPHIN — Dalies protesto atmetimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2012/C 258/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Hand Held Products, Inc.* (Vilmingtonas, Delaveras, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų J. Güell Serra ir M. Curell Aguila

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), iš pradžių atstovaujama P. Bullock ir R. Pethke, vėliau — P. Bullock ir G. Schneider

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Orange Brand Services Ltd.* (Bristolis, Jungtinė Karalystė)

Dalykas

Ieškiny dėl panaikinimo, pareikštas dėl 2011 m. balandžio 6 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (R 1443/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Hand Held Products, Inc.* ir *Orange Brand Services Ltd.*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. balandžio 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (R 1443/2010-1) tiek, kiek juo atmestas protestas dėl elektrinių ir elektroninių priedų.

2. Atmesti likusių ieškinio dalį.

3. *Hand Held Products, Inc.* ir VRDT padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 269, 2011 9 10.

2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Guccio Gucci prieš VRDT — Chang Qing Qing (GUDDY)*

(Byla T-389/11) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GUDDY registracijos paraiška — Ankstesnis žodinis Bendrijos prekių ženklas — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo didesnis skiriamasis požymis dėl visuomenės žinojimo — Įrodymai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Pareiga motyvuoti — Reglamento Nr. 2047/2009 75 straipsnis)

(2012/C 258/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Guccio Gucci SpA* (Florencija, Italija), atstovaujama advokato F. Jacobacci

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama V. Melgar

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Chang Qing Qing* (Florencija)

Dalykas

Ieškiny dėl 2011 m. balandžio 14 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 143/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Guccio Gucci SpA* ir *Chang Qing Qing*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. balandžio 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 143/2010-1) tiek, kiek tai susiję, pirma, su peržiūrėtos ir iš dalies pakeistos 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų klasifikacijos ženklu registruoti 9 klasės prekėmis ir, antra, su minėtos sutarties 14 klasės tauriaisiais metalais ir brangakmeniais.

2. Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 282, 2011 9 24.

**2012 m. liepos 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Compagnia Generale delle Acque prieš Komisiją**

(Byla T-264/00) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Socialinio draudimo įmokų sumažinimas Venecijos ir Kjočzos teritorijoje įsteigtoms įmonėms — Komisijos sprendimas, kuriuo pagalbos schema pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka ir kuriuo nurodoma susigrąžinti išmokėtą pagalbą — Iš dalies nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2012/C 258/38)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Compagnia Generale delle Acque SpA (Venecija, Italija), atstovaujama advokatų A. Biagini, P. Pettinelli ir A. Bortoluzzi

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Di Bucci, padedamo advokato A. Dal Ferro

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Italijos Respublika, atstovaujama iš pradžių U. Leanza, vėliau I. Braguglia, vėliau R. Adam ir galiausiai I. Bruni, padedamų *avvocati dello Stato* G. Aiello ir P. Gentili

Dalykas

Prašymas panaikinti 1999 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimą 2000/394/EB dėl pagalbos Venecijos ir Kjočzos teritorijoje įsteigtoms įmonėms, numatytos Įstatymais Nr. 30/1997 ir Nr. 206/1995, įtvirtinančiais socialinio draudimo įmokų sumažinimą (OL L 150, 2000, p. 50).

Rezoliucinė dalis

1. Europos Komisijos pareikštą nepriimtinumą grindžiamą reikavimą spręsti bylą nagrinėjant iš esmės.
2. Ieškinį atmesti kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtina ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstą.
3. Compagnia Generale delle Acque SpA padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
4. Italijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 355, 2000 12 9.

**2012 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje IVBN
prieš Komisiją**

(Byla T-201/10) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Valstybės pagalba — Valstybės pagalbos schema, kurią Nyderlandai taiko socialinio būsto bendrovėms — Esama pagalba — Speciali pagalba, skirta projektams, susijusiems su socialinio būsto bendrovėms — Sprendimas, kuriuo pritariama valstybės narės įsipareigojimas — Sprendimas, kuriuo nauja pagalba pripažįstama suderinama — Konkretaus susiejimo nebuvimas — Procedūros pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį nepradėjimas — Iš dalies nepriimtinas ir iš dalies aiškiai teisinio pagrindo neturintis ieškinys)

(2012/C 258/39)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Vorbargas, Nyderlandai), atstovaujama advokato M. Meulenbelt

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama H. van Vliet, S. Noë ir S. Thomas, padedamų advokato H. Gilliams

Dalykas

Prašymas panaikinti 2009 m. gruodžio 15 d. Komisijos sprendimą C(2009) 9963 galutinis, susijusį su valstybės pagalba E 2/2005 ir Nr. 642/2009 (Nyderlandai — egzistuojanti pagalba ir speciali pagalba, skirta projektui, susijusiam su socialinio būsto bendrovėms).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 179, 2010 7 3.

**2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje CD prieš
Tarybą**

(Byla T-646/11)

(2012/C 258/40)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: CD (Minskas, Baltarusija), atstovaujama advokato M. Michalauško

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2011 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimą 2011/666/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams, kiek tas sprendimas susijęs su ieškovu,
- panaikinti 2011 m. spalio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1000/2011, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojančių priemonių Baltarusijai 8a straipsnio 1 dalis, kiek tas reglamentas susijęs su ieškovu,
- panaikinti 2011 m. lapkričio 11 d. Tarybos sprendimą, kurio atsisakyta išbraukti ieškovą iš 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimo 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams, su pakeitimais, padarytais 2011 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimu 2011/69/BUSP, III A priedo,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniui pagrįsti ieškovas pateikia penkis ieškinio pagrindus.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su nepakankamu motyvavimu ir teisės į gynybą pažeidimu, nes remdamasis ginčijamų teisės aktų motyvavimu ieškovas negali užginčyti jų galiojimo Bendrajame Teisme, o tas teismas negali vykdyti jų teisėtumo kontrolės.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su asmeninės atsakomybės principo pažeidimu, nes ginčijamuose teisės aktuose, nustatyta atsakomybė ir sankcijos nenurodžius atsakovo asmeninių sąsajų su aplinkybėmis, kuriomis tos sankcijos grindžiamos.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su teisinio pagrindo nebuvimu, nes ginčijamuose teisės aktuose neįrodyta, kad egzistuoja pozityviosios teisės norma, kurią pažeidė ieškovas.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su vertinimo klaida, nes ginčijami teisės aktai yra iš esmės nepagrįsti.

5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su proporcingumo principo nesilaikymu, nes ieškovo asmeninė sąsaja su kolektyviniu sprendimu, už kurį jam skirta sankcija, yra ne tokia svarbi, kaip sankcija.

2012 m. gegužės 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Shannon Free Airport Development prieš Komisiją*

(Byla T-200/12)

(2012/C 258/41)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Shannon Free Airport Development Co. Ltd* (Šanonas, Airija), atstovaujama teisininko S. Pappas

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti šiuo ieškiniu ginčijamą 2012 m. vasario 28 d. Europos Sąjungos delegacijos Ukrainoje Sutarčių ir finansų skyriaus sprendimą, priimtą vykstant viešajam pirkimui EuropeAid/131567/C/SER/UA „Krymo turizmo diversifikavimo ir paramos projektas“, o taip pat vėlesnius tos pačios institucijos ir Europos Sąjungos Vystymosi generalinio direktorato vadovo sprendimus, susijusius su šiuo pirkimu;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su esminio procedūrinio reikalavimo motyvuoti pažeidimu, pabrėžiant kad:
 - teismo praktikoje ir teisės aktuose numatyta pareiga atsakovei aiškiai nurodyti atrinkto pasiūlymo pranašumus, vietoj to, kad tik ginčyti ieškovių pateiktą įrodymą; gera administracija turi išnagrinėti, ar argumentai atitinka realybę ir juos įvertinti tinkamai, ypač tam tikromis sunkinančiomis aplinkybėmis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su esminio procedūrinio reikalavimo paisyti taikytinos procedūros, pažeidimu, pabrėžiant kad:
 - Vertinimo komiteto vykdomai vertinimo procedūrai buvo būdingi pažeidimai, apie kuriuos atsakovė žinojo ir į kuriuos neatsižvelgė prieš paskelbdama rezultatus. Taigi, vėliau priimti sprendimai yra neteisėti, nes jie grindžiami šių pažeidimų rezultatu.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su vienodo požiūrio pažeidimu ir piktnaudžiavimu įgaliojimais, pabrėžiant kad:

- neteisėta procedūra buvo taikoma tik konsorciumo, kuriam priklausė ieškovė, atveju, pažeidžiant nediskriminavimo principą. Be to, matyti, kad vienintelis neteisėtos procedūros tikslas buvo pašalinti ieškovės konsorciumą iš pirmosios vietos vertinimo sąraše.

2012 m. birželio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Hammar Nordic Plugg prieš Komisiją

(Byla T-253/12)

(2012/C 258/42)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Hammar Nordic Plugg AB (Trolhetanas, Švedija), atstovaujama advokatų

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti visą arba iš dalies 2012 m. vasario 8 d. Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.28809 (C 29/10) (ex NN 42/10 ir ex CP 194/09), kurią Švedija suteikė „Hammar Nordic Plugg AB“;
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu

Ieškovė teigia, kad Venešborgo savivaldybė, perleidusi ir išnuomavusi valstybinę nuosavybę už mažesnę nei rinkos kainą, nesuteikė jai neteisėtos pagalbos, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Komisija padarė keletą vertinimo klaidų teisiškai kvalifikuodama nurodytą pagalbą, nes:

- ji neatsižvelgė į tai, kad ankstesnis gamyklos įsigijimas už 17 mln. SEK, galėjo būti valstybės pagalba;
- ji neatsižvelgė į tai, kad faktiškai sumokėta 8 mln. SEK kaina už įsigytą gamyklą atitiko pastarosios rinkos vertę;
- ji pažeidė investuotojo, veikiančio rinkos ekonomikos sąlygomis, principą, nes, rėmėsi vertinimais, atliktais

vėlesniais skirtingais momentais tam, kad pagrįstų savo sprendimą, o ne tikroju perleidimu privačiam investuotojui;

- vadinamasis „trečiasis vertinimas, pateiktas PwC atskaitoje“, atliktas 2008 m. kovo mėn., nėra patikimas gamyklos tikrosios rinkos vertės rodiklis, ir

- ji neatsižvelgė į tai, kad vėliau, t. y. 2011 m. gegužės mėn. gamykla iš tikrųjų buvo perleista paskelbus konkursą vykstant naujų įgijėjų bankroto procedūrai.

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimu, nes nurodyta pagalba neiškraipo konkurencijos ir nedaro įtakos valstybių narių tarpusavio prekybai, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija nepaisė pareigų atlikti tyrimą ir motyvuoti bei ieškovės teisės į gynybą.

2012 m. birželio 8 d. pareikštas ieškinys byloje Vakili prieš Tarybą

(Byla T-255/12)

(2012/C 258/43)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Bahman Vakili (Teheranas, Iranas), atstovaujamas advokato J.-M. Thouvenin

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti Tarybos sprendimą įtraukti ieškovą į asmenų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą, remiantis Sprendimu 2011/783/BUSP, 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1245/2011 ir 2012 m. kovo 23 d. Tarybos laišku,

- panaikinti 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, tiek, kiek juo grindžiamas ieškovo įtraukimas į asmenų, kuriems taikomos sankcijos, sąrašą,

- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su motyvavimo stoka, nes motyvuojant ieškovui skirtą sankciją nenurodyta jokių konkrečių šią sankciją pateisinančių priežasčių.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą pažeidimu, nes ieškovas nebuvo išklaudytas per procedūrą, kurioje jam skirta sankcija, tiek, kiek Taryba nepateikė jam prieš jį surinktų įrodymų ir tiek, kiek ieškovas negalėjo veiksmingai pateikti savo nuomonę šiuo klausimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės klaida, nes Taryba neleido bausti asmens vien dėl to, kad jis yra nubausto subjekto valdybos pirmininkas ir vykdomasis direktorius.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su fakto klaida, nes ieškovas negali būti laikomas atsakingu už tai, kuo kaltinamas *Export Development Bank of Iran*, už laikotarpį, kai ieškovas dar nevykdė šios bendrovės direktoriaus pareigų.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su proporcingumo principo pažeidimu, nes skirta sankcija neleidžia pasiekti deklaruojamų tikslų.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės į nuosavybę pažeidimu, nes ieškovas negali veiksmingai ginti savo teisių ir yra nubaustas remiantis neegzistuojančiais teisiniais pagrindais.

**2012 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje
Manufacturing Support & Procurement Kala Naft prieš
Tarybą**

(Byla T-263/12)

(2012/C 258/44)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co.*, Tehran (Teheranas, Iranas), atstovaujama advokatų F. Esclatine ir S. Perrotet

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 267/2012;

— priteisti iš Tarybos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo ieškinį ieškovė grindžia septyniais pagrindais, kurių šeši iš esmės yra tokie patys kaip šeši pirmieji ieškinio pagrindai, kuriais remiamasi byloje T-509/10, *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft prieš Tarybą* ⁽¹⁾.

Be to, ieškovė remiasi pagrindu, susijusiu su ginčijamo reglamento neteisėtumu dėl to, kad neteisėti yra ankstesni aktai, panaikinti 2012 m. balandžio 25 d. Bendrojo Teismo sprendimu *Manufacturing Support & Procurement Kala Naft prieš Tarybą* (T-509/10, dar nepaskelbtas Rinkinyje).

⁽¹⁾ OL C 346, p. 57.

**2012 m. birželio 28 d. pareikštas ieškinys byloje Flying
Holding ir kt. prieš Komisiją**

(Byla T-280/12)

(2012/C 258/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Flying Holding NV* (Antverpenas–Wilrijk, Belgija); *Flying Group Lux SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas) ir *Flying Service NV* (Antverpenas–Derné, Belgija), atstovaujamos advokatų C. Doutrelepon ir V. Chapoulaud

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— nutarti sujungti šią bylą su byla T-91/12,

— pripažinti šį ieškinį priimtiniu ir pagrįstu,

— panaikinti Europos Komisijos sprendimą, kuriuo sudaroma sutartis Nr. PMO2/PR/2011/103 su bendrove ABELAG AVIATION NV, kaip nurodyta 2012 m. balandžio 28 d. Europos Sąjungos Oficialiojo leidinio priede (JO/S — S83) paskelbtame pranešime Nr. 2012/S 83-135396 apie sutarties sudarymą,

- priteisti iš Europos Komisijos sumokėti ieškovėms 1 014 400 eurų dydžio žalos atlyginimą, kuris bus iš naujo vertinimas atsižvelgiant į infliaciją iki būsimo Bendrojo Teismo sprendimo priėmimo dėl žalos atlyginimo, su delspinigiais, skaičiuojamais nuo pastarosios datos iki visiško sumokėjimo,
- priteisti iš Europos Komisijos padengti visas bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ir ieškovių išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniui pagrįsti ieškovės pateikia du pagrindus.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su Finansinio reglamento⁽¹⁾ 89 straipsnio pažeidimu du kartus iš eilės sudarant aptariamą sutartį su bendrove ABELAG AVIATION pagal bendrąsias sutartis be veiksmingos konkurencijos, nes abiem atvejais pateikti pasiūlymą buvo leista tik bendrovei ABELAG AVIATION.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su Įgyvendinimo taisyklių⁽²⁾ 123 straipsnio 1 dalies trečios įtraukos pažeidimu, nes aptariama sutartis su ABELAG AVIATION buvo sudaryta neapsvarsčius pakankamo kandidatų skaičiaus, kad būtų užtikrinta reali konkurencija lyginant skirtingus pasiūlymus ir iš jų atsirenkant geriausiąjį.

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1p; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74).

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, p. 1, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 145).

2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškiny byloje *El Corte Inglés prieš VRDT* — *Sohawon (FREE YOUR STYLE)*

(Byla T-282/12)

(2012/C 258/46)

Kalba, kuria surašytas ieškiny: ispanų

Šalys

Ieškovė: *El Corte Inglés, SA* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Seijo Veiguela, J. Rivas Zurdo ir I. Munilla Muñoz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Nadia Mariam Sohawon (Londonas, Jungtinė Karalystė)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2012 m. balandžio 17 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1825/2010-4, kuriuo nuspręsta, kad pagal Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktą protestą pateikusios šalies apeliacija turėjo būti patenkinta, kiek tai susiję su 35 klasės paslaugomis: *mažmeninės prekybos paslaugos, didmeninės prekybos paslaugos, siuntimo paštu paslaugos ir mažmeninė prekyba elektroninėmis priemonėmis, kurios visos susijusios su drabužiais, avalyne ir galvos apdangalais*, o Protestų skyriaus sprendimas, kuriuo bendrai leista įregistruoti Bendrijos prekių ženklą Nr. 7 396 468 FREE YOUR STYLE (mišrus), turėjo būti panaikintas;
- priteisti bylinėjimosi išlaidas iš kitos šio proceso šalies arba šalių.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Nadia Mariam Sohawon.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas FREE YOUR STYLE 25, 35 ir 41 klasių prekėms ir paslaugoms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 7 396 468.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: Vardinis Bendrijos ir Ispanijos prekių ženklas FREE STYLE 3, 18 ir 25 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: Atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: Atmesti apeliaciją iš dalies.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. birželio 29 d. pareikštas ieškiny byloje *Oro Clean Chemie prieš VRDT* — *Merz Pharma (PROSEPT)*

(Byla T-284/12)

(2012/C 258/47)

Kalba, kuria surašytas ieškiny: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Oro Clean Chemie AG* (Fehrltorf, Šveicarija), atstovaujama advokato F. Ekey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA (Frankfurtas prie Maino)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2012 m. kovo 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1053/2011-1;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas PROSEPT 5 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 8 353 245

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkė: Merz Pharma GmbH & Co. KGaA

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinis nacionalinis prekių ženklas „Pursept“ 5 klasės prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio antro sakinio ir 76 straipsnio 1 dalies pažeidimas
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje Syria International Islamic Bank prieš Tarybą

(Byla T-293/12)

(2012/C 258/48)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Syria International Islamic Bank Public Joint-Stock Company (Damaskas, Sirija), atstovaujama advokatų G. Laguesse ir J.-P. Buyle

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti Reglamentą 2012/544/BUSP, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemo-

nių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, 32 straipsnio 1 dalis, kiek jis susijęs su ieškove;

- Panaikinti Sprendimą 2012/335/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai, kiek jis susijęs su ieškove;
- Priteisti iš Tarybos ieškovės naudai preliminarią 10 000 000 eurų nuostolių atlyginimo sumą, kuri vėliau gali būti padidinta arba sumažinta;
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurias patyrė ieškovė.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo septynis pagrindus.

1. Kaip pirmasis ieškinio pagrindas nurodomas teisės į gynybą ir teisės į teisingą procesą pažeidimas, nes Taryba ėmėsi sankcijų neišklausiusi ieškovės, todėl ši neturėjo galimybių pateikti savo vertinimo dėl konkrečios informacijos, kurios Taryba neišvengiamai turėjo, nors ieškovė pateikė atitinkamą prašymą.
2. Kaip antrasis ieškinio pagrindas nurodoma akivaizdi faktų vertinimo klaida, nes ieškovė, vadovaujantis jos turimomis žiniomis ir atlikusi vidaus auditą bei patikrinimus, nepadarė jai skundžiamais aktais inkriminuojamų veikų.
3. Kaip trečiasis ieškinio pagrindas nurodomas proporcingumo principo pažeidimas, nes dėl Tarybos pritaikytų priemonių buvo uždaryta ieškovės finansinė sistema, per kurią ji atlikdavo 90 % operacijų eurais. Taip tapo neįmanoma įvykdyti daug sutarčių, dėl jų nevykdymo ieškovei kyla atsakomybė ir tūkstankčiai Sirijos piliečių nebegali atlikti įvairių banko bei finansinių operacijų.
4. Kaip ketvirtasis ieškinio pagrindas nurodomas neproporcingas teisės į nuosavybę ir teisės vykdyti profesinę veiklą apribojimas.
5. Kaip penktasis ieškinio pagrindas nurodomas skundžiamų aktų neteisėtumas neįvykdžius Sprendimo 2011/782/BUSP⁽¹⁾ 23 straipsnyje ir Reglamento Nr. 36/2012⁽²⁾ 14 bei 26 straipsniuose įtvirtintų sąlygų, nes ieškovė nebuvo veiklos, kuria siekiama išvengti sankcijų, sąmoninga arba apgalvota dalyvė.
6. Kaip šeštasis ieškinio pagrindas nurodomas piktnaudžiavimas įgaliojimais, nes susiklosčiusios aplinkybės ieškovę verčia manyti, kad priemonės priimtos dėl kitų nei skundžiamuose aktuose nurodytos priežasčių.

7. Kaip septintasis ieškinio pagrindas nurodomas pareigos motyvuoti pažeidimas, nes skundžiamų aktų motyvai yra „aptakūs“ ir juose nenurodoma konkreti informacija arba laikotarpiai, kurie leistų ieškovei nustatyti jai inkriminuojamas finansines operacijas.

(¹) 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/273/BUSP (OL L 319, p. 56).

(²) 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (OL L 16, p. 1).

**2012 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Rumunija prieš Komisiją**

(Byla T-484/07) (¹)

(2012/C 258/49)

Proceso kalba: rumunų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 51, 2008 2 23.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2012 m. birželio 21 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš SEAE

(Byla F-64/12)

(2012/C 258/50)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato M. Casado Garcia-Hirschfeld

Atsakovė: Europos išorės veikslių tarnyba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo neįtraukti ieškovo į paaukštintų į AD 6 lygį pareiškusių sąrašą po 2011 m. paaukštinimo procedūros panaikinimas ir atsakovės įpareigojimas atlyginti patirtą žalą

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2011 m. lapkričio 15 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą nepaaukštinti ieškovo į AD 6 lygį už 2011 m.

— Prireikus panaikinti 2011 m. kovo 23 d. sprendimą, kuriuo buvo atmestas skundas.

— Priteisti iš SEAE perversi ieškovui fiksuotą 6 000 eurų sumą *ex aequo et bono* profesinei ir moralinei žalai atlyginti kartu su teisės aktais įtvirtinto dydžio palūkanomis už pavėluotą mokėjimą skaičiuojant nuo datos, kai ši suma tampa mokėtina.

— Priteisti iš SEAE bylinėjimosi išlaidas.

2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją

(Byla F-66/12)

(2012/C 258/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujama advokatų L. Levi ir A. Blot

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Atsakovės sprendimo nustatyti pervestiną sumą prieš pradėdant tarnybą įgytoms teisėms į pensiją bei nustatyti pensijinį stažą, pripažintą perkeliant teises į pensiją į Europos Sąjungos institucijų pensijų sistemą, panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Pirmiausia,

— panaikinti 2011 m. lapkričio 30 d. atsakovės sprendimą nustatyti pervestiną sumą prieš pradėdant tarnybą ieškovo NATO įgytoms teisėms į pensiją bei nustatyti pensijinį stažą, pripažintą perkeliant teises į pensiją į Europos Sąjungos institucijų pensijų sistemą;

— prireikus panaikinti 2012 m. kovo 28 d. sprendimą, kuriuo aiškiai atmestas 2012 m. sausio 23 d. ieškovo skundas;

— bet kuriuo atveju

— pripažinti patirtą nematerialinę žalą ir priteisti iš atsakovės 20 000 eurų iš anksto nustatytą sumą;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją

(Byla F-68/12)

(2012/C 258/52)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato F. Frabetti

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Ieškovui skirtų paaukštinimo balų ir jo vertinimo ataskaitos už laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d. panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti Eurostato parengtą vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d. ir to paties GD jam priskirtą pareigų lygį.

- Panaikinti Eurostato ir Paskyrimų tarnybos suteiktus paaukštinimo balus.
- Panaikinti sprendimą atmesti ikiteisminį skundą tiek, kiek jis yra tiek nemalonus ir įžeidžiantis, kad sukėlė nematerialinę žalą, lygią 10 dienų darbo užmokesčiui ir bent jau 2 500 EUR sumai, apskaičiuotai remiantis viena trisdešimtąja mėnesinio darbo užmokesčio už atlygintiną dieną.
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2012 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš EIVT

(Byla F-70/12)

(2012/C 258/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, É. Marchal

Atsakovė: Europos išorės veiksmų tarnyba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo nepaaukštinti ieškovo pareigų į AD 13 lygį per 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūrą panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2011 m. lapkričio 15 d. sprendimą nepaaukštinti ieškovo pareigų į AD 13 lygį per 2011 m. pareigų paaukštinimo procedūrą.
- priteisti iš EIVT bylinėjimosi išlaidas.

2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją

(Byla F-72/12)

(2012/C 258/54)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: ZZ, atstovaujama advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ir D. Abreu Caldas

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Komisijos sprendimo susigrąžinti tam tikrą pinigų sumą iš ieškovės, AD6 lygio pareigūnės, kuri anksčiau buvo A4 (AD12) lygio laikinoji tarnautoja, atlyginimo pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 85 straipsnį, panaikinimas

Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2011 m. gruodžio 20 d. sprendimą susigrąžinti 172 236,42 eurų sumą pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 85 straipsnį;
- jeigu pirmasis reikalavimas nebūtų patenkintas: priteisti iš Komisijos ieškovei 172 236,42 eurų arba sumas, kurios nepagrįstai sumokėtos iki dienos, kai klaida buvo nustatyta, tačiau neištaisyta, arba sumas, kurios nepagrįstai sumokėtos iki 2010 m. lapkričio mėn., t. y. datos, kai buvo tik pataisytas jai taikytinas koeficientas;
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Oficialiajame leidinyje paskelbto komunikato byloje T-527/10 klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 227, 2012 m. liepos 28 d., p. 20)

(2012/C 258/55)

Oficialiajame leidinyje paskelbtas komunikatas byloje T-527/10, *Google prieš VRDT – G-mail (GMail)*, išdėstomas taip:

2012 m. birželio 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Google prieš VRDT – G-mail (GMail)*

(Byla T-527/10) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2012/C 227/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Google, Inc. (Vilmingtonas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų M. Kinkeldey ir A. Bognár

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Botis

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: G-mail GmbH (Los Andželas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato S. Eble

Dalykas

Ieškinys dėl 2010 m. rugsėjo 8 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 342/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Giersch Ventures LLC* ir *Google, Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. Nėra reikalo priimti sprendimą dėl ieškinio.
2. *Ieškovė ir įstojusi į bylą šalis padengia kiekviena savo bylinėjimosi išlaidas ir po pusę atsakovės patirtų bylinėjimosi išlaidų.*

⁽¹⁾ OL C 30, 2011 1 29.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2012/C 258/51	Byla F-66/12: 2012 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją	28
2012/C 258/52	Byla F-68/12: 2012 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją	28
2012/C 258/53	Byla F-70/12: 2012 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš EIVT	29
2012/C 258/54	Byla F-72/12: 2012 m. liepos 9 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją	29

Klaidų ištaisymas

2012/C 258/55	Oficialiajame leidinyje paskelbto komunikato byloje T-527/10 klaidų ištaisymas (OL C 227, 2012 7 28, p. 20)	30
---------------	---	----



2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

